Summary

[Chinese Language and Linguistics 3 1](#_Toc113450132)

[Prof. Timon Gatta 1](#_Toc113450133)

[Chinese Language Classes (Year 3 - First-Level Degree) 3](#_Toc113450134)

[Celere Debora; Zhang Yingying; other lecturers 3](#_Toc113450135)

# Chinese Language and Linguistics 3

## Prof. Timon Gatta

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

The course will equip the student with the lexical and syntactic foundations of business, legal and advertising Chinese – in particular, we will study the writing and translation of international business contracts – to enable them to acquire specialist skills in the comprehension and use of this specific language. The language study will be organised in such a way as to pay specific attention to the different dimensions of use of languages: according to the channel (written, oral, etc.)

At the end of the course, students will be able to:

– demonstrate good mastery in preparing and processing language texts, in particular with regard to sectorial languages;

– translate texts belonging to various text genres and sectorial products;

– develop communication skills aimed at managing complex relationships in professional, cultural and international contexts.

***COURSE CONTENT***

– Analysis of the morphological composition of business, legal language.

– Analysis of the morphological composition of legal language;

– Analysis of business contract’s examples.

– Analysis of advertising language;

– Analysis of Chinese texts in specialised fields: typologies and structural aspects.

***READING LIST***

Zhai Ran, Li Ying, *Business in Cina. Corso introduttivo al cinese commerciale*, Homolegens 2011

B. Leonessi, *Cinese ed affari,* Hoepli, 2011.

Additional material provided by the lecturer during the course of the lessons and uploaded on *Blackboard.*

***TEACHING METHOD***

Classroom lectures and exercises.

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

A written exam, whose structure and type will be communicated during the course; is required for the course content and its maximum mark is 30/30.

The final mark will be the weighted average of the results of the interim written and oral tests.

***NOTES AND PREREQUISITES***

Further materials will also be provided for the preparation of the BCT exam, Business Chinese Test, by the Ministry of Education of the People’s Republic of China.

Students must have a good knowledge of morphological and syntactic concepts.

The exam is reserved for students who have passed the exam of Chinese Language 1, Chinese Language 2, both oral and written.

In case the current Covid-19 health emergency does not allow frontal teaching, remote teaching will be carried out following procedures that will be promptly notified to students.

Further information can be found on the lecturer's webpage at http://docenti.unicatt.it/web/searchByName.do?language=ENG or on the Faculty notice board.

**Chinese Language Classes (Year 3 - First-Level Degree)**

## Celere Debora; Zhang Yingying; other lecturers

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

The course aims to enhance the skills students acquired in the second year, with a particular focus on the relationship between the spoken and written language. There will be practical activities designed to develop the ability to form linguistic structures, to read and understand simplified written texts and to produce written and/or oral texts at an intermediate/advanced level in Standard Chinese.

The proposed activities on this course of practical language classes for the **third** year of the course are intended to support students in achieving, across all four skills, a level of competence approaching HSK4 in the written language and intermediate HSKK in the spoken language.

**Expected learning outcomes**

By the end of the course, students who have attended lectures regularly and participated positively will know and be able to use all the main structures of Chinese grammar, in both the written and oral language. Oral comprehension activities will cover most potential everyday activities and general current affairs topics. Students will also be able to understand the key points of unfamiliar written and oral texts.

During the course, students will work on exercises designed to help them assess their own progress.

The ability to communicate and interact will be developed through interactions with the mother-tongue lecturers.

***COURSE CONTENT***

– Production and comprehension of phrases and dialogues from various everyday situations.

– Production and analysis of the characters for everyday Chinese vocabulary.

– Intermediate and advanced syntactic structures for the comprehension and production of written texts.

– In semester 1: an introduction to understanding the vocabulary used in business contexts, in preparation for the “Business Chinese” course in semester 2.

– Handwriting and on a computer.

The lecturers will inform students in class of which parts of the texts on the reading list to prepare for the exam.

***READING LIST***

Zhang Li, *Road to Success 成功之路, Elementary (vol. 1) 顺利篇,(第一册)*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing 2008.

Zhang Li, *Road to Success 成功之路, Elementary (vol. 2) 顺利篇,(第一册)*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing 2008.

The texts come with audio tracks with lessons and practical activities for independent study. E-book format version is also available.

Dictionaries:

- AA.VV, *Dizionario di Cinese,* Hoepli, 2007

- Casacchia Giorgio, Bai Yukun, *Dizionario cinese-italiano*, Cafoscarina, Venezia, 2013

- Zhao Xiuying, *Il Dizionario di Cinese,* Zanichelli, 2013

Grammar:

- Romagnoli Chiara e Wang Jing, *Grammatica d’uso della lingua cinese. Teoria ed esercizi,* Hoepli, 2016

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

The final mark will be based on a written and oral assessment.

In the oral exam, students will be assessed on the following: their ability to interact with mother-tongue speakers by first reading an extract and then answering questions related to the extract itself and to other everyday topics (16/30); an oral presentation on one of the topics studied during the year (10/30); grammar and translation exercises on the structures studied on the course (Chinese-Italian and Italian-Chinese) (4/30).

In the written exam, students must pass a listening paper (10%), complete exercises on the contents studied during the year (35%), read, understand and develop an extract (15%), translate complex sentences from Italian to Chinese and from Chinese to Italian (20%) and produce of a short text in Chinese (20%).

***NOTES AND PREREQUISITES***

Students require good knowledge of Italian grammar; they must have mastered the content of the second-year courses in Chinese language and have completed the relative written, oral and grammar exam.

In case the current Covid-19 health emergency does not allow frontal teaching, remote teaching will be carried out following procedures that will be promptly notified to students.

Further information can be found on the lecturer's webpage at http://docenti.unicatt.it/web/searchByName.do?language=ENG, or on the Faculty notice board.